

На основу члана 185. став 3., а у вези са чланом 40. став 1. тачка 5. Закона о основама система образовања и васпитања („Сл. гласник РС“, бр. 88/2017, 27/2018 - др. закон, 10/2019, 27/2018 - др. закон, 6/2020, 129/2021 и 92/2023) и члана 30. став 1. тачка 4. и став 3. Закона о уџбеницима („Сл. гласник РС“, бр. 27/2018 и 92/2023), Педагошки завод Војводине, дана 21.11.2023. године даје следећи

ПРЕДЛОГ СА СТРУЧНОМ ОЦЕНОМ

Педагошки завод Војводине предлаже да се уџбенички комплет Словачки језик за четврти разред основне школе, који се састоји од: уџбеника - Читанка 4, уџбеник за четврти разред основне школе, ауторке Светлане Золњан и другог наставног средства – ММД уз Читанку за четврти разред основне школе, ауторки Светлане Золњан и Татјане Нађ, као и Аудио додатка уз Читанку за четврти разред основне школе, чије су ауторке Светлана Золњан и Милина Флоријан и уџбеника - Словачки језик и језичка култура за четврти разред основне школе, ауторке Татјане Нађ и другог наставног средств – ММД уз Словачки језик и језичку културу за четврти разред основне школе, ауторки Светлане Золњан и Татјане Нађ, издавача ЈП Завод за уџбенике Београд, одобри за издавање и употребу.

Образложење

Чланом 185. став 3. Закона о основама система образовања и васпитања („Сл. гласник РС“, бр. 88/2017, 27/2018 - др. закон, 10/2019, 27/2018 - др. закон, 6/2020, 129/2021 и 92/2023) предвиђено је да се, између осталих, послови из члана 40. став 1. тачка 1. овог Закона, који се односе на образовно-васпитни рад који се изводи на језицима националних мањина, поверавају Педагошком заводу Војводине и то послови предлагања министру одобравања уџбеника и наставних средстава основног и средњег општег и уметничког образовања и васпитања, општеобразовних предмета средњег стручног образовања и васпитања и образовања одраслих.

Чланом 30. став 1. тачка 1. Закона о уџбеницима („Сл. гласник РС“, бр. 27/2018 и 92/2023) предвиђено је да Покрајински секретаријат одобрава уџбеник,

приручник и наставни материјал на језику и писму националне мањине чији национални савет националне мањине има седиште на њеној територији, на предлог Покрајинског завода, односно на основу експертског мишљења уколико је спроведен поступак експертизе, на основу претходне сагласности националног савета националне мањине, и то уџбеник на језику и писму националне мањине који је издат на територији Републике Србије. Члан 30. став 3. истог Закона предвиђа да се поступак давања предлога и одобравања уџбеника спроводи по поступку из члана 22-26. предметног Закона, којим је регулисан поступак давања стручне оцене квалитета рукописа уџбеника.

На основу Захтева Покрајинског секретаријата за образовање, прописе, управу и националне мањине – националне заједнице број: 128-61-212/2023-01 од 20.09.2023. године, који нам је достављен дана 25.09.2023. године, директор Педагошког завода Војводине формирао је Решењем број: 967/1 од дана 25.09.2023. године Комисију, из реда запослених у Заводу и стручњака изван Завода за достављање стручне оцене о квалитету предметног Уџбеничког комплета.

Комисија Завода је своју Стручну оцену квалитета рукописа Уџбеничког комплета доставила директору Завода дана 20.11.2023. године, деловодни број: 1167, у којој се наводи следеће:

„Рукопис уџбеничког комплета за Словачки језик за четврти разред основне школе обухвата *Чиџанку за чејврџи разред основне школе са аудио и мултимедијалним догајком и Словачки језик за чејврџи разред са мултимедијалним догајком.*

Чиџанка за чејврџи разред основне школе садржи поезију и прозу, а у мањем обиму и драмска дела као и научно-популарне текстове. Уџбеник садржи и форме народног стваралаштва. Поред текстова уџбеник садржи задатке различитог типа и илустрације повезане са садржајима. У Читанци се налазе Кју-ар кодови са мултимедијалним саржајима - аудио и видео записима.

Уџбеник има укупно 175 (сто седамдесет пет) страна и садржи једанаест поглавља: Књига је неми учитељ, О игри са речима и словима, Реч по реч, причај о томе, Ликови оживљавају у мојим представама, За шаку смеха, Из приче у причу, Дођи ти момче ујутру код нас, Добар пастир се родио, Ко је на брду даље види, У свету бајки, Иза завесе. На почетку уџбеника налази се уводни део, а на крају уџбеника је Библиографија, *Линкови уз Кју-ар кодове* и *Садржај*.

Словачки језик за 4. разред основне школе обухвата наставне садржаје из области морфологије и синтаксе. Садржи 183 (сто осамдесет три) стране и подељен је на осам поглавља: *Шџа смо научили у 3. разреду, Грађење речи,*

Изузеци, Врсїе речи, Променљиве врсїе речи, Неїроменљиве врсїе речи, Реченица и делови реченице, Шиџа смо научили у чеїврїом разреду. На почетку уџбеника налази се Уводни део у вези коришћења уџбеника, а на крају уџбеника налазе се Библиографија, линкови уз Кју-ар кодове, Садржај и Прилози. Свако поглавље садржи граматичка правила и њихову примену у усменој и писаној комуникацији из дате области. За увежбавање и усвајање знања и њихово разумевање у уџбенику се користе задаци различитог типа и сложености: конструисања реченица, допуњавања речи и слова, спајање појмова, укрштенице, осмосмерке, ребуси, загонетке и сл. На крају уџбеника налазе се задаци за понављање градива и проверу стеченог знања. Уџбеник садржи пригодне илустрације датих садржаја као и кју-ар кодове са мултимедијалним материјалом.

Уџбенички комплет је усклађен са стандардима квалитета уџбеника.

Рукопис уџбеничког комплета је усклађен са стандардима квалитета уџбеника, јер су испуњени сви стандарди.

Рукопис уџбеничкої комїлеїа исїуњава сїандарг 1.

Показатељи 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 и 8 су у потпуности задовољени: рукопис је садржајем и обимом усклађен са наставним планом и програмом предмета; доприноси достизању образовних стандарда и развијању компетенција ученика; заснован је на прихваћеним научним теоријама, чињеницама, закључцима, тумачењима, актуелним подацима и савременим достигнућима; у садржају нема материјалних грешака; визуелни садржаји су јасни, репрезентативни и имају различите функције; у складу је са системом вредности који је дефинисан циљевима образовања и васпитања; у уџбеничком комплету се повезују садржаји у оквиру истог предмета и других предмета (природе и друштва, ликовне и музичке културе, српског језика као нематерњег и др.); садржаји који нису предвиђени наставним програмом су функционални, прате ток излагања и пружају добру могућност за самосталан додатни рад ученика.

Рукопис уџбеничкої комїлеїа исїуњава сїандарг 2.

Показатељи 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 и 9 су у потпуности задовољени: рукопис уџбеничког комплета је прилагођен узрасту, развојном нивоу ученика и њиховом предзнању; доприноси конструкцији и интеграцији знања, развоју система појмова и стицању функционалних знања из области матерњег језика; стимулише ученике да уче различитим методама и облицима рада у оквиру усменог и

писменог изражавања на матерњем језику; у великој мери подржава различите стилове учења; поседује елементе који омогућавају праћење сопственог напретка у учењу; подстиче стваралачко и критичко мишљење кроз разноврсне задатке и активности различитих степена сложености; указује на везу садржаја са свакодневним животом, његовом применом и даљим учењем; својим садржајем подстиче интересовање за предмет, мотивише и подржава самостално учење.

Рукопис уџбеничкој комилеџа исцјуњава сцјандарг 3.

Показатељи 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 и 9 су у њој њуносцји задовољени: рукопис уџбеничког комплета има јасну, логичку и кохерентну структуру; поштује дидактичке принципе и методику наставе предмета; обезбеђује прегледност и лако сналажење; садржи структуралне компоненте; лекције садрже основни текст и разнолику дидактичку апаратуру; примери који се наводе су функционални, разноврсни и релевантни; питања, задаци и налози су логично повезани са садржајем, јасно формулисани, различити по сложености и функцији и подстичу примену наученог; задаци и налози су реално изводљиви, уважавају различитост средина у којима ученици живе и не доводе у опасност ученика, нити угрожавају животну средину; непознате речи и кључни појмови су јасно истакнути.

Рукопис уџбеничкој комилеџа исцјуњава сцјандарг 4.

Показатељи 1, 2, 3, 4 и 5 су у њој њуносцји задовољени: рукопис уџбеничког комплета поштује језичку и правописну норму словачког језика на коме је написан; дужина и конструкција реченица одговарају узрасту ученика; текст је језички и стилски уједначен; страни изрази се користе само када је неопходно; језик уџбеничког комплета доприноси лакшем разумевању садржаја.

Рукопис уџбеничкој комилеџа исцјуњава сцјандарг 5.

Показатељи 1, 2, 3, 4, 5 и 6 су у њој њуносцји задовољени: јасно су наведени наслов, предмет, разред и врста школе; графичка структура прати структуру садржаја и обезбеђује прегледност; ликовно-графичка средства су функционална и користе се логично и доследно; однос текстуалних и визуелних елемената је складан; формат, квалитет штампе, папира, корица и повеза обезбеђује функционалну употребу; боја слова и подлоге, величина и тип слова, дужина редова и размак између њих обезбеђују читкост текста.“

Уџбенички комплет - Словачки језик за четврти разред основне школе, који се састоји од: уџбеника - Читанка 4, уџбеник за четврти разред основне школе,

ауторке Светлане Золњан и другог наставног средства – ММД уз Читанку за четврти разред основне школе, ауторки Светлане Золњан и Татјане Нађ, као и Аудио додатка уз Читанку за четврти разред основне школе, чије су ауторке Светлана Золњан и Милина Флоријан и уџбеника - Словачки језик и језичка култура за четврти разред основне школе, ауторке Татјане Нађ и другог наставног средств – ММД уз Словачки језик и језичку културу за четврти разред основне школе, ауторки Светлане Золњан и Татјане Нађ, издавача ЈП Завод за уџбенике Београд, својим садржајем и обликом омогућава спровођење принципа једнаких могућности, односно својим садржајем и обликом не врши дискриминацију, не доводи у неравноправан положај групе и појединце, нити подстичу на такво понашање, што је у складу са чланом 13. Закона о уџбеницима („Сл. гласник РС“ бр. 27/2018 и 92/203).

У складу са напред наведеним, Комисија Педагошког завода Војводине позитивно је оценила квалитет уџбеничког комплета Словачки језик за четврти разред основне школе, који се састоји од: уџбеника - Читанка 4, уџбеник за четврти разред основне школе, ауторке Светлане Золњан и другог наставног средства – ММД уз Читанку за четврти разред основне школе, ауторки Светлане Золњан и Татјане Нађ, као и Аудио додатка уз Читанку за четврти разред основне школе, чије су ауторке Светлана Золњан и Милина Флоријан и уџбеника - Словачки језик и језичка култура за четврти разред основне школе, ауторке Татјане Нађ и другог наставног средств – ММД уз Словачки језик и језичку културу за четврти разред основне школе, ауторки Светлане Золњан и Татјане Нађ, издавача ЈП Завод за уџбенике Београд.

На основу напред изнетог, Педагошки завод Војводине, предлаже да се исти одобри за издавање и употребу.

РЕШЕНО У ПЕДАГОШКОМ ЗАВОДУ ВОЈВОДИНЕ
Број: 1171 од 21.11.2023. године



Педагошки завод Војводине
Јанош Пушкаш, директор Завода

Доставити:

- 1) Покрајински секретаријат за образовање, прописе, управу и националне мањине-националне заједнице
- 2) Архива Завода